

СОДЕРЖАНИЕ

АВТОМАТИЧЕСКИЙ КАЛИБР	4
КВАРЦЕВЫЙ КАЛИБР	5
КВАРЦЕВЫЙ КАЛИБР, 3 СТРЕЛКИ/ДАТА	6
КВАРЦЕВЫЙ КАЛИБР, РЕТРОГРАДНАЯ ДАТА.....	8
КВАРЦЕВЫЙ ХРОНОГРАФ, 3 СЧЕТЧИКА/ДАТА	10
КВАРЦЕВЫЙ ХРОНОГРАФ, 3 СЧЕТЧИКА/ДАТА, СО СЧЕТЧИКОМ 1/10 СЕКУНДЫ	20
JAGUAR CONNECTED.....	30

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Во время использования часов неукоснительно соблюдайте правила, указанные в паспорте и инструкции по эксплуатации, не допускайте использования часов в режимах, запрещенных производителем.

Запрещаются:

- ударные и вибрационные нагрузки и иные разрушительные факторы;
- воздействие статического электричества и магнитного поля;
- воздействие химически агрессивных веществ, иных веществ, вызывающих коррозию металла;
- попадание в часы грязи, песка, пыли, обильной влаги и иных веществ;
- попадание в часы насекомых и иных инородных предметов;
- использование часов, даже имеющих повышенную водозащиту (от 3 ATM) в бане, сауне, душе, в дождь.

Содержите часы в чистоте. Не подвергайте часы воздействию высоких (+50С) и низких (-20С) температур. Не вскрывайте часы вне гарантийной мастерской.

Внимание!

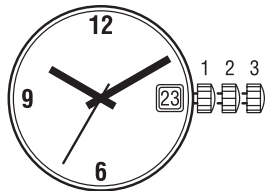
Не переводите дату (календарь) и время в период с 21.00 до 04.00. Перевод данных в указанное время может привести к поломке механизма!

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ И ГЕРМЕТИЧНОСТЬ

Характеристика водозащиты, указанная на корпусе или циферблате часов, означает статическое давление воды, при котором проводилось испытание, а НЕ соответствует глубине при подводном погружении. Давление, выраженное в атмосферах (1ATM = 10 м) не должно рассматриваться как эквивалент для глубины погружения в воду.

маркировка корпуса	брызги, дождь и т.п	мытье рук	плавание и ныряние	погружение с аквалангом
Water resist	нет	нет	нет	нет
3 ATM (30m)	да	да	нет	нет
5 ATM (50m)	да	да	да (без ныряния)	нет
10 ATM (100m)	да	да	да	нет
20 ATM (200m) и больше	да	да	да	да

АВТОМАТИЧЕСКИЙ КАЛИБР С ДАТОЙ



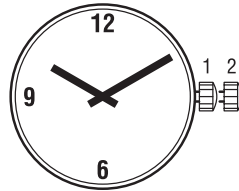
Положение головки	Функции
1	Стандартное положение
2	Установка даты
3	Установка времени

ВНИМАНИЕ!

Не переводите дату (календарь) и время в период с 21.00 до 04.00.

Перевод даты в указанное время может привести к поломке механизма!

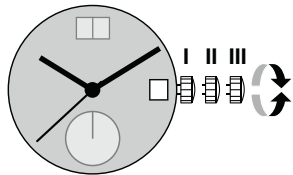
КВАРЦЕВЫЙ КАЛИБР



Положение головки	Функции
1	Стандартное положение
2	Установка времени

КВАРЦЕВЫЙ КАЛИБР, 3 СТРЕЛКИ/БОЛЬШАЯ ДАТА

Ronda 6003/4B & 6003/4D
Ronda 7003 B



I. Основное положение (часы работают)

II. Быстрая коррекция даты

**Если быстрая корректировка даты производится в период активации механизма календаря (с 20 часов до 2 часов ночи), то необходимо выставлять дату следующего дня.*

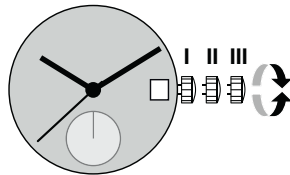
- Вытяните заводную коронку в положение II (часы продолжат работать).
- Вращайте коронку по часовой стрелке, пока в окошке не появится нужная дата.
- Верните коронку в положение I.

III. Коррекция времени

- Вытяните заводную коронку в положение III (отсчет времени остановится).
- Чтобы выставить текущее время, вращайте коронку. (Учитывайте 24-часовой цикл!)
- Верните коронку в положение I.

КВАРЦЕВЫЙ КАЛИБР, 3 СТРЕЛКИ/ДАТА

Ronda 705/715



I. Основное положение (часы работают)

II. Быстрая коррекция даты

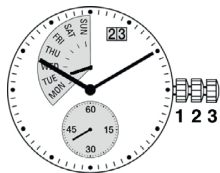
ВНИМАНИЕ! Нельзя производить быструю коррекцию даты в период активации механизма календаря - **приблизительно с 21 ч до 2 часов ночи.**

- Вытяните заводную коронку в положение II (часы продолжают работать).
- Вращайте коронку по часовой стрелке, пока в окошке не появится нужная дата.
- Верните коронку в положение I.

III. Коррекция времени

- Вытяните заводную коронку в положение III (отсчет времени остановится).
- Чтобы выставить текущее время, вращайте коронку. (Учитывайте 24-часовой цикл!)
- Верните коронку в положение I.

КВАРЦЕВЫЙ КАЛИБР С РЕТРОГРАДНОЙ ИНДИКАЦИЕЙ ДНЯ НЕДЕЛИ



Положение коронки 1 → Обычное функционирование

Положение коронки 2 → Установка даты

Положение коронки 3 → Установка дня недели и текущего времени

УСТАНОВКА ДАТЫ

1. Вытяните коронку в положение 2 (часы продолжают работать).
2. Вращайте коронку до появления текущей даты, затем верните коронку в положение 1.

ВНИМАНИЕ! Не производить быструю коррекцию даты в период активации механизма календаря - приблизительно с 20 ч до 2 ч асов ночи.

УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ И ДНЯ НЕДЕЛИ

1. Вытяните коронку в положение 3 (часы остановятся).
2. Вращайте коронку (будут вращаться часовая и минутная стрелки) до появления текущего дня недели.
3. Продолжайте вращать коронку, пока стрелки не укажут текущее время (с учетом 24-часового цикла).
4. Верните коронку в положение 1 (отсчет времени возобновится).

УСТАНОВКА СЧЕТЧИКА СЕКУНД

Для установки точной индикации секунд дождитесь когда секундная стрелка на малом счетчике достигнет положения "60" и вытяните заводную коронку из положения 1 в положение 3. Когда установка даты и времени полностью завершена, дождитесь окончания текущей минуты и верните заводную коронку в положение 1 - секундный счетчик снова активируется.

КВАРЦЕВЫЙ ХРОНОГРАФ, 3 СЧЕТЧИКА/ДАТА

НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК И ЦИФЕРБЛАТОВ

Циферблаты

Секундная стрелка
основного времени

Минутная стрелка
основного времени

Часовая стрелка
основного времени

Центральная секундная
стрелка хронографа

Минутный счетчик
хронографа

Часовой счетчик
хронографа

Дата

Кнопки управления

Кнопка А

Кнопка В

Заводная коронка

ХРОНОГРАФ: Основные функции

СТАРТ/СТОП/СБРОС



Пример:

- 1 СТАРТ:** Нажмите кнопку А. Отсчет времени начнется с центральной секундной стрелки.
- 2 СТОП:** Чтобы остановить хронограф, нажмите кнопку А еще раз - измеренный интервал времени отражен на малых счетчиках: 1 час/20 мин/10 сек (центральная секундная стрелка).
- 3 СБРОС:** Нажмите кнопку В (счетчики хронографа и секундная стрелка вернутся в положение "0").

ХРОНОГРАФ: СУММАРНОЕ ВРЕМЯ



Пример:

- ➊ **Старт:** однократно нажать кнопку А, начало отсчета
 - ➋ **Стоп:** нажать кнопку А, промежуточный результат 15 мин 5 сек
 - ➌ **Перезапуск:** снова нажать кнопку А, отсчет продолжится
 - ➍ **Стоп:** нажать кнопку А (добавились 13 мин 5 сек) = 28 мин 10 сек (на счетчиках отразится суммарное время)
 - ➎ **Сброс:** нажать кнопку В, все счетчики хронографа сбросятся на "0"
- * После шага ➍ отсчет суммарных интервалов можно продолжать, нажимая кнопку А (Перезапуск /Стоп, Перезапуск/Стоп,...)

ХРОНОГРАФ: Промежуточный (интервальный) хронометраж



Пример:

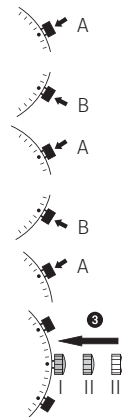
- ➊ **Старт:** начать отсчет
 - ➋ **Первый интервал:** нажать кнопку В, результат на циферблате - например 10 мин 10 сек (отсчет продолжается в фоновом режиме).
 - ➌ **Подсчет накопленного времени:** нажмите кнопку В - все стрелки хронографа быстро вернутся к текущему отсчету с учетом накопленного интервала.
 - ➍ **Стоп:** нажать кнопку А
 - ➎ **Сброс:** нажать кнопку В, стрелки на "0".
- * После шага ➌ последующие интервалы можно замерять, последовательно нажимая кнопку В (значение интервала 2/общее время, интервал 3/общее время и т.д...)

Корректировка стрелок хронографа в исходном положении



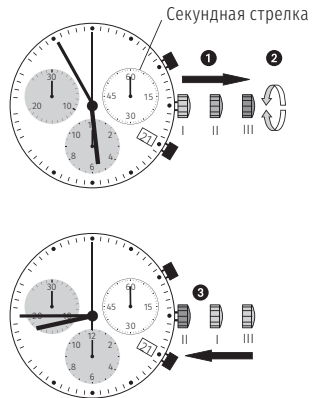
Если одна или несколько стрелок хронографа не находятся в правильном исходном положении на "0", их следует отрегулировать (например, после смены батарейки).

- ❶ Вытяните заводную головку в положение III (все 3 стрелки хронографа в правильном или неправильном исходном положении).
- ❷ Одновременно нажмите кнопки **А** и **В** и держите минимум 2 секунды (центральная стрелка хронографа совершит оборот в 360° - это означает, что режим корректировки активирован).



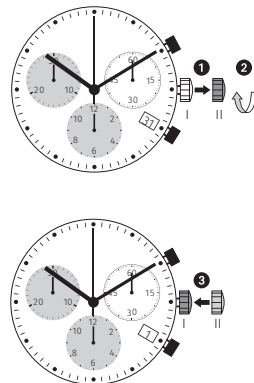
- ↓ **Корректировка центральной стрелки**
По 1 делению ➡ **А** короткими нажатиями
Продолительно ➡ **А** быстрый оборот
- ↓ **Для перехода к корректировке следующей стрелки нажмите кнопку В**
- ↓ **Корректировка часового счетчика хронографа**
(на отметке "6 часов")
- ↓ Нажимайте **кнопку А** до возвращения стрелки на ноль
- ↓ **Для перехода к корректировке минутного счетчика хронографа (на отметке "9 часов") нажмите кнопку В**
- ↓ Нажимайте **кнопку А** до возвращения стрелки на ноль
- ↓ **❸ Верните заводную коронку в положение I**
Режим корректировки стрелок деактивирован.
(Коррекцию можно проводить в любое время)

ХРОНОГРАФ: Установка индикации основного времени



- 1 * Вытяните заводную коронку в положение III (часы остановятся).
- 2 Вращайте коронку для установки правильного текущего времени (рис. ниже - 8:45).
- 3 * Верните заводную коронку в положение I.
* Чтобы выставить время с точностью до секунды, дождитесь когда секундная стрелка на малом счетчике достигнет положения "60" и вытяните заводную коронку из положения I в положение III, шаг 1. Когда установка времени завершена, дождитесь окончания текущей минуты и верните заводную коронку в положение I - секундный счетчик снова активируется, шаг 3.

ХРОНОГРАФ: Быстрая установка даты

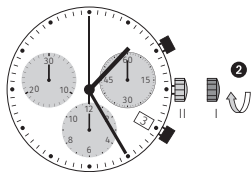


- 1 Выдвинуть заводную коронку в положение II (часы продолжают работать).
- 2 Вращайте коронку до появления правильной даты.
- 3 Верните заводную коронку в положение I.

Внимание:

Дату можно изменять в период работы механизма смены дат (с 9 вечера до полуночи); но обратите внимание, что в этом случае нужно выставить дату следующего дня, так как автоматической смены дат в полночь не произойдет.

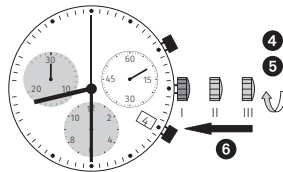
ХРОНОГРАФ: Переустановка даты/времени (После замены батарейки питания)



Пример:

- Часы показывают дату - 17-е, время 1:25 (ночь)
- Текущая дата: 4-е, время 8:30 (вечер)

- 1 Вытяните заводную коронку в положение II (часы продолжают работать).
- 2 Вращайте коронку до появления вчерашней даты - в примере это 3.



- 3 * Вытяните коронку в положение III (часы остановятся).
- 4 * Вращайте коронку до появления правильной даты.
- 5 * Продолжайте вращение до установки правильного времени 8:30 (два круга, если текущее время - после 12.00).
- 6 * Верните коронку в положение I.

* Для установки точной индикации секунд- вернитесь к главе "Установка времени" .

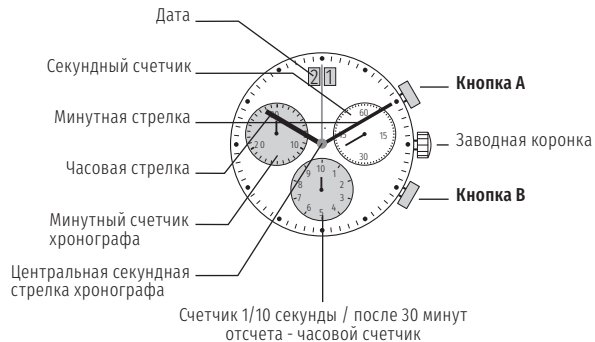
* Пожалуйста, соблюдайте правила установки даты, если коррекция производится до или после полудня.

КВАРЦЕВЫЙ ХРОНОГРАФ, 3 СЧЕТЧИКА/ДАТА СО СЧЕТЧИКОМ 1/10 СЕКУНДЫ

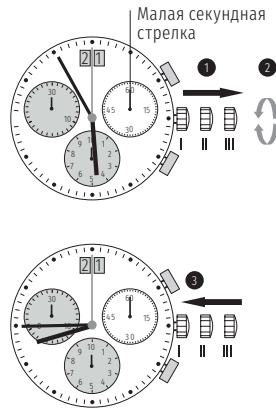
НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК И ЦИФЕРБЛАТОВ

Циферблаты

Кнопки управления



ХРОНОГРАФ: Установка текущего времени

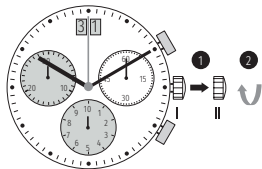


- 1 *Вытяните заводную коронку в положение III (часы остановятся).
- 2 Вращайте коронку, пока не установите текущее время - в примере 8.45.
- 3 Верните заводную коронку в положение I.

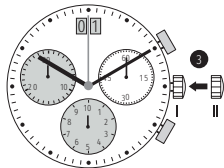
Внимание:

* Чтобы установить время с точностью до секунд, выдвигайте коронку (шаг 1) когда на малом секундном счетчике стрелка указывает на 60. Когда установка часовой и минутной стрелок завершена, точно по окончании текущей минуты верните заводную коронку в положение I (шаг 3).

ХРОНОГРАФ: БЫСТРАЯ УСТАНОВКА ДАТЫ



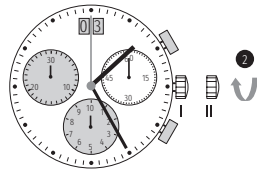
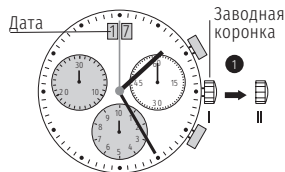
- 1 Выдвинуть заводную коронку в положение II (часы продолжают работать).
- 2 Вращайте коронку до появления правильной даты (на рисунке - 31).
- 3 Верните заводную коронку в положение I.



Внимание:

Быструю корректировку даты можно производить в период активации механизма смены дат, с 21 часа до полуночи - но в этом случае следует установить дату следующего дня, так как автоматической смены дат в полночь не произойдет.

ХРОНОГРАФ: Установка даты/времени после смены батарейки



Пример:

- Дата/время на часах:

17 1:25 AM

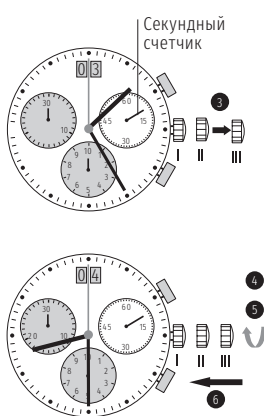
- Текущая дата/время:

04 8.30 PM

- 1 Вытяните заводную коронку в положение II (часы продолжают работать).
- 2 Вращайте коронку до появления предыдущей даты 03.



ХРОНОГРАФ: Установка даты/времени после смены батарейки



- 3 * Вытяните коронку в положение III (часы остановятся).
- 4 Вращайте коронку до появления текущей даты 04.
- 5 ** Продолжайте вращать коронку до появления текущего времени 8.30 (два круга для времени после полудня).
- 6 Верните коронку в положение I.

* Для установки времени с точностью до секунд, пожалуйста, вернитесь к главе «Установка времени».

** Учитывайте до или после полудня выставляется время.

ХРОНОГРАФ: Основные функции



Пример:

- 1 **СТАРТ:** Нажмите **кнопку А**.
- 2 **СТОП:** чтобы остановить замер, нажмите кнопку А еще раз - результат замера:
4мин/38сек/7/10 сек
- 3 **СБРОС НА НОЛЬ:** Нажмите **кнопку В** (Все три стрелки хронографа вернутся в положение "0").

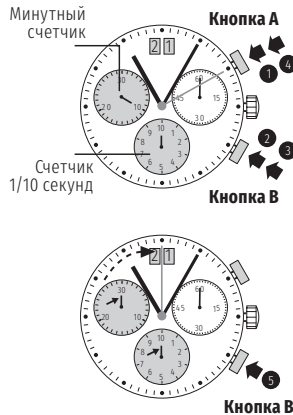
ХРОНОГРАФ: СУММАРНОЕ ВРЕМЯ



Пример:

- 1 **Старт 1:** нажать кнопку А, начало отсчета
 - 2 **Стоп:** нажать кнопку А, промежуточный результат 15 мин 5 сек
 - 3 **Старт 2:** кнопка А (отсчет интервала 2)
 - 4 ***Стоп:** кнопка А, результат интервала 2 - **13 мин 5 сек. Суммарное время 28 мин 10 сек.** (Хронограф покажет суммарное время)
 - 5 **Сброс:** Нажмите кнопку В - все 3 стрелки хронографа вернутся на "0"
- * После шага 4 можно продолжать замерять промежуточные результаты, нажимая кнопку А (Старт3/Стоп, Старт4/Стоп - и т.д.)

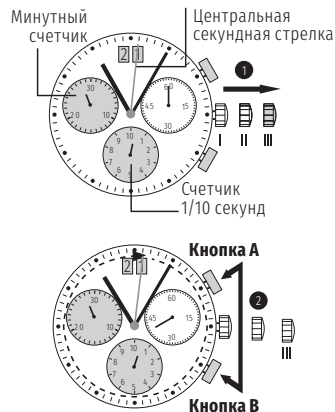
ХРОНОГРАФ: Интервальные замеры



Пример:

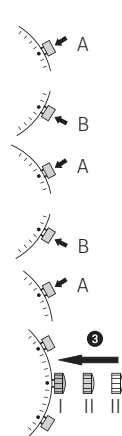
- 1 **Старт:** нажать кнопку А
 - 2 **Первый интервал:** нажмите кнопку В, 1-й результат например **10 мин 10 сек** (фоновый отсчет времени продолжается)
 - 3 ***Возвращение к общему времени:** кнопка В - все 3 стрелки хронографа возвратятся к текущему (продолжающемуся) отсчету.
 - 4 **Стоп:** Кнопка А (общее время)
 - 5 **Сброс:** Все 3 стрелки хронографа вернутся в положение "ноль".
- * После шага 3 можно продолжать замерять промежуточные интервалы, нажимая кнопку В (показать интервал 2/общее время и т.д.)

Корректировка стрелок хронографа на "ноль"



Если одна или несколько стрелок хронографа не возвращаются после сброса (кнопка В) четко в положение "0" (например после замены батарейки), то их следует откорректировать.

- ❶ Вытяните заводную головку в положение III (все 3 стрелки хронографа в их положении "0", правильном или неправильном).
- ❷ Одновременно нажмите и держите **около 2 секунд кнопки А и В** (центральная стрелка хронографа совершит оборот в 360° - это означает, что режим корректировки активирован).



- ↓ **Корректировка центральной секундной стрелки**
По 1 делению ➡ А короткими нажатиями
Непрерывно ➡ А долгим нажатием
- ↓ **Переход к корректировке следующей стрелки - нажать кнопку В** ➡
- ↓ **Корректировка стрелки счетчика 1/10 секунды (расположен на отметке "6 ч")**
По 1 делению ➡ А короткими нажатиями
Непрерывно ➡ А долгим нажатием
- ↓ **Переход к корректировке следующей стрелки - нажать кнопку В** ➡
- ↓ **Корректировка стрелки 30-минутного счетчика (расположен на отметке "9 ч")**
По 1 делению ➡ А короткими нажатиями
Непрерывно ➡ А долгим нажатием
- ↓ **❸** Верните заводную коронку в положение I. Выход из режима корректировки. Эту корректировку можно выполнять в любое время.

Мы рады познакомить Вас с вашими новыми часами
Jaguar Connected



1. Загрузите приложение Jaguar Connected
2. Активируйте приложение и настройте Ваши часы



Важная информация

Данное изделие не является медицинским прибором и не должно использоваться для диагностики или лечения медицинских заболеваний. Не разбирайте часы, внутри часов нет обслуживаемых деталей. Не позволяйте маленьким детям играть с устройством, так как мелкие детали могут отсоединиться и представлять опасность при попадании в дыхательные пути. Не используйте это устройство вблизи чувствительного медицинского оборудования без предварительного разрешения. Если у вас есть электронные медицинские имплантаты, не используйте это устройство без предварительной консультации с врачом.

Батарейки питания

Элементы питания представляют опасность возгорания и ожогов. Не перезаряжайте, не разбирайте, не нагревайте выше +55 градусов С и не сжигайте. Храните батарейки в недоступном для детей месте и в оригинальной упаковке до готовности к использованию. Утилизируйте использованные батареи своевременно. Никогда не кладите батарейки в рот. Проглатывание может привести к серьезным травмам или смерти. В случае проглатывания немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Воздействие радиоволн

Ваше устройство Jaguar Connected оснащено радиопередатчиком и приемником типа Bluetooth™ Low Energy, работающими в диапазоне частот от 2400 до 2500 МГц. Излучаемая им мощность намного ниже пределов воздействия, установленных национальными органами, такими как FCC, IC, Европейский совет и международными агентствами здравоохранения.

Производитель:
Festina - Candino Swiss Watches AG,
Hauptstrasse 136, 4715 Herbetwil,
Switzerland (Швейцария)

Импортер:
ООО «ПроТайм РУС», ул. Веткина, д. 4, эт. 3,
пом. XI, ком. 23, 127521 Москва, Россия